



# СРБОБРАНСКИ ИНФОРМАТОР

Четвртак, 25 јануар 2018. број 1 • Информатор општине Србобран • Szenttamási Közlöny

## Приближавамо информације од јавног значаја



## Приоритет локалне самоуправе инвестиције и запошљавање

## Половина буџета за инвестиције



Готово половина буџета намењена је за инвестиције, односно капитална улагања, што значи да је већи део буџета усмерен на развој општине и побољшање квалитета живота грађана у општини.

## Lezajlott a 16. Őseink Zenéje



## Овогодишња "Гинисова кобасица" биће дуга 2.034 метара

## Кобасицијада у Турији

Туристичка и привредна манифестација "Туријска кобасицијада" одржаће се 34. пут од 16. до 18. фебруара под покровитељством општине Србобран.



Локална самоуправа и Центар за спорт и туризам и ове године биће задужени за целокупну организацију ове манифестације. Општина Србобран већ годинама пружа пуну финансијску и логистичку подршку "Кобасицијади", што је и ове године сврстава за једну од значајних манифестација у Србији која окупља велики број посетилаца из наше земље и региона. Традиционално изношења најдуже кобасице биће у суботу, 17. фебруара у 12 часова, а поред тога сви посетиоци моћи ће да виде такмичење у брзом једењу кобасица, након дужег низа година поново се организује и такмичење у прављењу кобасица. Током три дана

трајања манифестације све посетиоце очекује богат културно-уметнички програм, наступ КУД-а "Бард" из Србобрана, наступи културно-уметничких друштава из околних градова и тамбурашких састава, а у суботу 17. фебруара у 19 часова, биће одржан концерт Џенана Лончаревића у организацији локалне самоуправе и Дома културе. И ове године очекује се велики број посетилаца из земље и иностранства, а најављен је велики број гостију из Хрватске, Мађарске, Словеније, Републике Српске. За госта из најудаљенијег места, припремљено је посебно изненађење.

## Месец дана ужитка у зимским чаролијама



Иако снега није било у протеклом периоду, становници суседних градова. За месец дана становници општине Србобран, имали су прилику месец дана да користе клизалиште на Тргу слободе. Клизалиште је радило до 21. јануара, а током трајања клизалишне сезоне, Србобран су посећивали и становници суседних градова. За месец дана клизалиште је посетило око 7000 клизача. За предшколце, основце и средњошколце клизање је било бесплатно, док је за остале грађане било бесплатно у одређеним терминима.

Грађанима општине Србобран у првом броју обраћа се председник општине, Радивој Парошки

# Србобрански информатор

Поштовани суграђани, пред Вама је први број новог локалног листа "Србобрански информатор".

Донели смо одлуку о квалитета живота. До или интернета, који свакако издавању "Србобранског информатора" како би грађани имали информацију о функционисању локалне самоуправе, органа и организација, установа од јавног значаја у сва три насеља наше општине.

Србобрански информатор представља систем обавештавања грађана о начину, раду и функционисању општине. Циљ информатора је да се грађанима који су навикли на традиционални начин информисања, путем медија у штампаном облику приближе информације од јавног значаја о дешавањима у општини Србобран, као и да сви заједно утичемо на унапређење рада и



Радивој Парошки

догађајима, инвестицијама, реконструкцијама, манифестацијама, културним и спортским дешавањима, општем раду и функционисању општине, биле су доступне само путем радија

информисању. Узимајући у обзир да интернет није доступан свима или да немају сви грађани навiku да се путем интернета информишу о актуелним дешавањима, "Србобрански

информатор" представља својеврсан начин да се информације од јавног значаја учине доступне свима и да рад у оквиру локалне самоуправе буде у потпуности транспарентан. "Србобрански информатор" треба да пружи потпунију слику о ономе шта се дешава у општини, о плановима и њиховој реализацији. Циљ нам је да делатност локалне самоуправе буде такође на сајту srbo-bran.rs биће постављена сваком наше грађанину. Зато "Србобрански информатор" треба да послужи као, с једне стране, сажетак информација а са друге стране, да подстакне нове иницијативе, да омогући грађанима активно учешће у истицању нових идеја

значајних за развој општине Србобран.

"Србобрански информатор" излазиће сваког последњег четвртка у месецу и грађани ће имати прилику да свој бесплатан примерак преузму у свим установама од јавног значаја (Дом Културе, Библиотека, Дом Здравља, Пошта) и на штандовима који ће бити постављени у општини. Такође на сајту srbo-bran.rs биће постављена ПДФ верзија доступна свима онима који су се за свој начин информисања одлучили путем интернета.

Председник општине  
Радивој Парошки



## На располагању грађанима



Одборници СО

**Општинско веће** - председник, Небојша Општине Србобран има Недељковић - помоћник председника, чланови ОВ

Председник општине задужени по ресорима Србобран, Радивој су Зоран Мијић - Дебељачки - међународна Парошки сазива и просвета, Реља Курјачки - и регионална сарадња, председава Општинским пољопривреда, Ђорђе Џеков национални инвестициони већем. Општинско веће - привреда и екологија, Ђорђе план, Сабадош Фодор Беата је Милорад Савков. СО грађана „Бранко Гајин“.

и комунално уређење, Младеновић - социјална и то 11 представника Српске Тодор Шимпрага - спорт, заштита и Золтан Ифју - напредне странке, један омладина и туризам, др култура. из Савеза војвођанских Илија Газепов - здравство и Скупштина општине Мађара - Иштван Пастор, социјална заштита, Радивој Председница СО Србобран два из Групе грађана



Председништво СО

је Милена Аларгић, заменик „Зоран Дудварски“, седам из Социјалистичке партије Голубски, секретар СО Србије, и седам из Групе грађана „Бранко Гајин“.

чине: Радивој Парошки Дебељачки - урбанизам - информисање, Стефан Србобран чини 28 одборника

Планирани буџет ове године је скоро милијарду динара

# Инвестиције приоритет

Омогућавање веће зараде и запосленост суграђана представља један од најважнијих циљева за ову годину. Већи део буџета за развој општине.

Планирани општи приходи значи да је већи део буџета и пољопривредници с Србобрану и Турији, затим услова развоја воћарства за 2018. годину, износе усмерен на развој општине обзиром да је то наша реконструкција и доградња и повртарства. Као готово милијарду динара, и побољшање квалитета основна привредна Дома културе у Србобрану важне инвестиције треба тачније 999.369.000,00 живота грађана у општини. делатност. Субвенције ће добијати Србобран - спој канала и у Србобрану, прва фаза, Криваје. Поред тога издбаја реконструкција зелених се инвестирање за извођење површина у улици Светог



Већи део буџета усмерен на развој општине

у износу који ће им омогућити да пољопривреду усмере ка интезивним гранама који омогућавају већу зараду и запосленост, што свакако представља један од најважнијих циљева за ову годину“, саопштили су из локалне самоуправе.

## Опремање индустријске зоне

„Главни циљ је да у наредном периоду инфраструктурно потпуно опремимо индустријску зону, да је попунимо индустријским погонима, да се обезбеди веће запошљавање, да омогућимо бржи развој пољопривреде кроз изградњу акумулације на Криваји и проширење заливног система, као и подстицај развоја интезивних грана пољопривреде и на њих наслоњене прерађивачке индустрије“, саопштили су из кабинета председника.

динара. Готово половина „Из буџета за 2018. годину буџета намењена је за биће субвенционисана инвестиције, односно мала и средња предузећа капитална улагања, што и предузетници, али

Као највеће и најзначајније инвестиције у општини Србобран издвајају се: изградња фабрике воде у

радова на санацији атарског Саве и реконструкција пута Сегединац, затим трга Слободе у Србобрану, изградња трафо станице и електричне мреже у зграде Месне заједнице ванграђевинском подручју Надаљ и реконструкција у једном делу србобранског одмаралишта Србобран. и туријског атара, ова инвестиција значајно доприноси побољшању

## Брз и једноставан увид у општинску касу

### Грађански водич кроз буџет

Општина Србобран буџет намењен је свим приредила је Грађански грађанима који желе да буду водич кроз буџет за 2018. обавештени о плановима годину. Сви заинтересовани локалне самоуправе за грађани у овом документу прикупљање и трошење могу брзо и једноставно да сазнају како настаје годишњи прорачун потрошње, како постављених циљева. се пуни општинска каса, на Надамо се да је овај документ шта се троши новац грађана други пут направљен у Србобрану, објаснио кључна питања и тако учинио буџет приступачнијим речима Радивоја Парошког, и разумљивијим. Ова председника општине, с публикација је настала у обзиром на то да највећи оквиру иницијативе за веће део новца стиже у буџет кроз укључивање јавности у наплату пореза, обавеза буџетске консултације и ја руководства општине је да се надам да ћете у наредним њиме располаже у најбољем годинама бити спремни

„еУправа - Буџет“

Грађански водич кроз буџет за 2018. годину сви грађани могу видети на порталу општине Србобран [srbobran.rs](http://srbobran.rs), у рубрици “еУправа - Буџет”.

интересу заједнице и да да се одазовете позиву да се грађанима представе заједно планирамо развој тачни и разумљиви подаци. нашег Србобрана“, истакао „Грађански водич кроз је Парошки.

## Lezajlott a 16. Óseink Zenéje

2018. január 20-án 16. alkalommal volt Szenttamás újra Vajdaság népzenei fővárosa. Az Óseink Zenéje rendezvény, mely évről évre nagyszámú érdeklődőt vonz a dél-bácskai városkába, a népzene kedvelőinek az idén újra alkalmat adott a találkozására.

Az este nyolc órakor kezdődő koncertet Micsik Béla törökbecsei hangszerkészítő nyitotta meg, aki XVII. századi karácsonyi dalokat játszott tekerőn. Őt követően Radivoj Paroški szenttamási polgármester köszöntőjét hallhatta a teltházas sportcsarnok. Az ünnepélyes megnyitót követően a rendezvény főtámogatója és a fellépők képviselői átvették a szervezők köszönőlevelét.

A műsorban másodikként a Mentés Másként Együttes lépett fel, amely a népi muzsika sajátos szövetét az eredeti népzene anyagából hagyományos technikákkal bontja ki, így szervezi saját, hiteles vallomássá. A magyarországi zenekart a kishegyési Rizgetős Táncegyüttes követte a Tán-

crelikvia című produkcióval, majd a szabadkai Népkör reprezentatív táncsoportja, a Róna Táncegyüttes lépett fel az Egy leány a hegyek között című összeállítással. Végül a topolyai Kodály Zoltán MMK Cirkalom táncegyüttese mu-



tatta be a Forrás, melynek vize táplál című tancegyveleget. A táncsoportokat a Fokos és a Csalóka zenekar kísérte. A három órán át tartó koncert mindegyik produkcióját vastappsal jutalmazta a közönség. A koncertet követő tán-

cházat a Mentés Másként Együttes nyitotta meg moldvai zenével. A közös táncot táncoktató vezette, a moldvai zenét követően pedig a jelenlévők elsajátíthatták a tájainkra jellemző néptáncokat is. A 16. Óseink Zenéje szer-

A 16. Óseink Zenéje szer-vezője az Arany János MME és a Gion Nándor Kulturális Központ volt, támogatója Szenttamás Önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, a Bethlen Gábor Alap és több helyi magánvállalkozó. P. L.

## Бесплатан превоз за све грађане и у 2018. години

## Дванаест полазака дневно

Већ три месеца функционише бесплатан превоз за све грађане општине. Одлука Скупштине општине Србобран да субвенционира аутобуски превоз који повезује сва три насељена места, се за ово кратко време показала веома добром, јер је велики број грађана који га користе. Србобран је једна од ретких општина у Војводини у којој је превоз потпуно бесплатан за све грађане општине. Буџетом за 2018. годину предвиђена су средства за превоз до краја године.

Бесплатан превоз за грађане који путују на релацијама између три насељена места ове општине, почео је са радом 06. 11. 2017. године. Аутобуси бесплатно превозе путнике са дванаест полазака из Србобрана преко Турије за Надаљ, и исто толико у повратку, а током викенда саобраћају три кружне линије. Градски превоз је организован, како би ученици брже путовали од куће до школе. Грађани



Постоји 19 аутобуских стајалишта

сад могу да много лакше превоза. Иначе, локална обављају своје обавезе и самоуправа субвенционира да стигну до Дома здравља, превоз за људе који похађају Општинске управе, поште школе у околним градовима, и осталих институција које односно учествује у плаћању посећују. Време које пише месечних карти у износу на таблама означава када од 25 одсто од укупног се креће са места на коме износа. Такође, љацима се она налази. Постављено ромске националности, је тачно 19 аутобуских деци ометеној у развоју и стајалишта. Председник њиховим пратиоцима, деци општине, Радивој Парошки, која су социјални случајеви изразио је задовољство због месечна карта је плаћена у доброг функционисања целисти. бесплатаног аутобуског

## Шта грађани мисле о градском превозу? - Велика предност

Богдан Узелац



Имам веома позитивно мишљење за увођење бесплатног превоза и поздрављам ову одлуку СО Србобран. Превоз треба да постоји како би становници могли да буду повезани, а самим тим и насељена места.

Спаса Станић



Изузетно је важан међумесни превоз како за омладину тако и за нас старије. Ја живим на Беглуку и некада ми је тешко да носим кесе са пијаце и из радње. Такође је људима олакшано да иду у Дом здравља, Пошту, банке...

Милован Станић



Становници треба боље да се упознају са овом одличном услугом. Не знам да ли још неко место има бесплатан превоз за све становнике? Ово је привилегија за све из наше општине, а нарочито за старије људе.

## Новогодишњи турнир у малом фудбалу

## Berlinger house gold победник

Екипа Berlinger house gold, Филиповић из Србобрана, је финалу савладала Ме-



Одрекли се награде у хуманитарне сврхе

а најбољи голман Здравко Темерина, која је савладала екипу ВМР Алатница ФК Елан. У категорији 2005. годиште и млађи, титулу првака освојили су One Team из Темерина, а титула најбољег тима у категорији 2004-2005. годиште припала

организаора овог турнира, који немају много прилика пре почетка било је пријатно да се покажу и играју

изненађење када се утакмице. Хвала свима који пријавило 64 екипе, што су нас подржали, посебно је резултат организације локалној самоуправи, а и добрих утисака након велико хвала гледаоцима одржавања претходног и играчима. Уверен сам да ће турнир следеће године бити још бољи и богатији, да се радило добро, то рекао је Шимпрага, један од организатора турнира.



Проглашени најбољи играчи турнира

## Летовање за победнике

Победници у свим категоријама добили су на дар летовање у Сутомору, а најбољима у категорији сениора и ветерана припале су и новчане награде. Организатор турнира био је Центар за спорт и туризам, уз подршку локалне самоуправе.

је Комшијама, екипи дечака из Врбаса. Према речима Тодора Шимпраге, једног од

важна и за рекреативце,